

6. *приветствует* сотрудничество Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде с Международным союзом по охране природы и естественных богатств и Международным фондом для защиты живой природы в разработке руководящих принципов в помощь правительствам в управлении их живыми ресурсами путем разработки всемирной стратегии по сохранению окружающей среды, осуществление которой начнется в марте 1980 года;

7. *просит* государства-члены в случае необходимости ратифицировать и осуществлять международные конвенции и протоколы, направленные на охрану окружающей среды во всех аспектах, и призывает далее правительства содействовать подписанию таких конвенций и протоколов;

8. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде в полной мере участвовать в процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которая должна состояться в 1981 году;

9. *приветствует* создание регионального целевого фонда для защиты Средиземного моря от загрязнения и целевого фонда для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения;

10. *призывает* все правительства внести или увеличить вклад в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с тем чтобы выполнить утвержденное задание, намеченное Советом управляющих в его решении 6/13 от 24 мая 1978 года¹³⁶.

*107-е пленарное заседание,
18 декабря 1979 года*

34/189. Ускорение передачи реальных ресурсов развивающимся странам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, содержащую Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой она, в частности, призвала к увеличению предсказуемого, непрерывного и более гарантированного притока финансовых средств,

¹³⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 25 (A/33/25), приложение I.*

предоставляемых в целях развития, на более благоприятных условиях,

ссылаясь далее на свои резолюции 3489 (XXX) от 12 декабря 1975 года, 31/174 от 21 декабря 1976 года, 32/181 от 19 декабря 1977 года и 33/136 от 19 декабря 1978 года об ускорении передачи реальных ресурсов развивающимся странам,

ссылаясь также на резолюцию 129 (V), принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии, состоявшейся в Маниле 7 мая — 3 июня 1979 года¹³⁷,

будучи глубоко обеспокоена тем, что последний показатель развитых стран как группы в отношении целевого задания по официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента существенно не возрос, несмотря на повторные обязательства о постепенном и значительном увеличении официальной помощи в целях развития,

с удовлетворением отмечая, что несколько развитых стран достигли и в некоторых случаях превысили целевое задание в размере 0,7 процента,

будучи убеждена в безотлагательной необходимости значительного и непрерывного увеличения объема реальных ресурсов, передаваемых развивающимся странам как на льготных условиях, так и без них, и расширения доступа этих стран к рынкам капитала в поддержку их целей и первоочередных задач в области развития,

будучи также убеждена, что такая передача реальных ресурсов развивающимся странам представляет собой важный вклад в сбалансированный и справедливый процесс глобального экономического развития,

учитывая, что для полного осуществления пункта 10 резолюции 33/136 Генеральной Ассамблеи необходимы консультации по существу,

1. *принимает к сведению* информационный доклад Генерального секретаря об увеличении объема передаваемых реальных ресурсов¹³⁸, подготовленный секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. *одобряет* согласованные выводы о передаче ресурсов в реальном выражении развивающимся странам, к которым пришел 31 января 1979 года Комитет полного состава, учрежденный в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи¹³⁹;

¹³⁷ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

¹³⁸ A/34/493 и Согг.1.

¹³⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 34 (A/34/34), часть первая, пункт 13.*

3. одобряет решения и рекомендации, содержащиеся в резолюции 129 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию¹³⁷;

4. подтверждает в этой связи важность вопроса об обзоре существующей системы международного финансового сотрудничества в контексте мировой торговли и развития и рассмотрения путей и средств в этом контексте с целью повышения ее эффективности в содействии развитию развивающихся стран, который в настоящее время стоит в повестке дня, в частности, девятой сессии Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, и настоятельно призывает все государства — члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию активно рассмотреть этот вопрос с целью достижения удовлетворительных решений, с учетом, в частности, предложений Группы семидесяти семи¹⁴⁰ и просит Совет по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в этом вопросе;

5. обращается с настоятельным призывом о том, чтобы были приняты меры для полного и скорого осуществления рекомендаций, сделанных Комитетом развития на его 6-м заседании, состоявшемся в Маниле 3 октября 1976 года¹⁴¹, с тем чтобы содействовать доступу развивающихся стран к рынкам частного капитала и устранению препятствий, затрудняющих доступ развивающихся стран к этим рынкам, включая любые имеющиеся в настоящее время административные или организационные препятствия, и чтобы страны с рынками ссудного капитала рассмотрели вопрос о разработке программ технической помощи развивающимся странам, стремящимся к получению доступа на рынки частного капитала;

6. призывает все страны, в частности развитые страны-доноры, и многосторонние учреждения, занимающиеся развитием, выполнить в срочном порядке согласованные выводы и решения и рекомендации, упомянутые в пунктах 2 и 3, выше;

7. просит Генерального секретаря, в связи с его докладом об увеличении объема передаваемых реальных ресурсов, продолжить и активизировать консультации с правительствами и в рамках системы Организации Объединенных Наций об увеличении объема передаваемых развивающимся странам ресурсов и включить ре-

¹⁴⁰ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), приложение I C, документ TD/L.197.

¹⁴¹ См. International Monetary Fund, *Annual Report 1977*, Washington, D. C., appendix III, press communiqué of the Joint Ministerial Committee of the Boards of Governors of the World Bank and the Fund on the Transfer of Real Resources to Developing Countries (Development Committee), para. 6.

зультаты этих консультаций в свой аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии 1980 года, предусмотренный в резолюции 33/198 Генеральной Ассамблеи от 29 января 1979 года.

108-е пленарное заседание,
18 декабря 1979 года

34/190. Конференция Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/148 от 20 декабря 1978 года, в которой она постановила созвать в 1981 году международную конференцию по новым и возобновляемым источникам энергии под эгидой Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию 1979/66 Экономического и Социального Совета от 3 августа 1979 года,

учитывая свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, касающуюся Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами,

учитывая, в частности, важную роль, которую новые и возобновляемые ресурсы энергии могут сыграть в увеличении промышленного, технического, производительного и распределительного потенциала развивающихся стран, а также в расширении научных исследований и разработок в этой области,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря¹⁴² и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии¹⁴³, касающиеся подготовки к Конференции,

1. постановляет созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии в Найроби в августе 1981 года;

2. постановляет назначить в качестве Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии Комитет по природ-

¹⁴² A/34/585.

¹⁴³ A/C.2/34/15.